

# PÍLDORAS MOUSSETTE

Neuralgias  
Jaqueca  
Xiática

LIN &amp; COMAR - PARIS

EN TODAS LAS FARMACIAS

1927

CATARROS, TOS PERTINAZ, BROQUITIS  
PLEURESIA  
TISIS PULMONAR, TUBERCULOSIS  
CÁPSULAS SERAFON  
DE GUAYACOL Y IODOFORO  
Cápsulas Serafón de Guayacol, Iodoformo y Eucaliptol.

Selección de los mejores medicamentos para infecciones sub-agudas.

BOTAS DE GOMA  
Marca BOSTON

PARA LA HUMEDAD Y EL BARRO  
Indispensable para los que gustan  
impermeables.

PRECIO: 20 PESETAS

De venta en San Sebastián  
JOSE URDAMPILLETA, AVENIDA, 28



Joyería

LA ESMERALDA  
FÁBRICA DE PLATERÍA  
movida por electricidad

La primera establecida en el Norte de España

Optica

# Francisco Hernandez

Platería

Relojería y Joyería

AVENIDA, 39,  
SAN SEBASTIAN

Relojería

FOLLETIN DE LA VOZ 31

Esta obra es propiedad de la Casa Editorial  
Maucci, de Barcelona.

**MISTERIO!**  
POR  
HUG CONWAY

rafa especial dureza; lo envió al díltimo extremo de los dominios del czar.

Se ignoraba aún dónde acabaría su viaje, mas esto me importaba poco.

Ceneri iba a pie, yo en tarantass, y como no había más que un camino, lo alcanzaría al fin, aunque ya hacía meses de su salida de Tobolsk. Mandaba la escolta de aquella condena de presos el capitán Varlamoff, para quien me daría el gobernador una carta. Me daría además otro pasaporte con su propia firma.

—¿Dónde creéis que alcanzaré el convoy?

—Allí por Irkutsk, calculó el gobernador.

Me despedí agradecido del poderoso personaje, y tal velocidad seguí mi camino, que Iván mismo, que era afable y paciente, comenzó a murmurar: «Los rasos son tales, lo oí decir, a los franceses por milla no puede dar la posta caballos árabes.» Ni Iván ni al yemeschik les daba yo tregua. Todavía no se había enfriado su té cuando ya los estaba llamando para seguir el viaje.

Dormir toda una noche? ¡Quién pensaba en dormir!

¡Oh, el té de Siberia! Nunca hasta aquél viaje supe la cantidad de té que puede consumir un vivo! A galones lo beben. Lo llevan consigo en tabillas prensadas amasado con sangre de oveja y de otros animales. Lo beben al alba, al medio día, a la noche. Dónde hay una parada, como pueden tener á mano agua caliente, á cubos hacen el té y á cubos lo beben.

Son vagas mis memorias de aquella expedición. No atravesaba yo el país para estudiar las costumbres, ni para escribir un libro de viajes, sino para alcanzar á Ceneri. ¡A alcanzarlo, pues! Vastas estepas, negros pantanos, bosques de membrillo, pináres, arces, robles, arroyos, anchos ríos; todo volvía á nuestra espalda. Seguimos adelante tan de prisas como lo soportaba el camino.

Cuando nos rendía la fatiga, habíamos de contentarnos con los ruidos de descansos que habíamos a mano. Sólo los lugares de alguna importancia tenían posadas. Me acostumbré al fin á dormir en el tarantass, á pesar de los recios vientos y tumbos del camino.

Lento, monótono viaje. No me detenía á visitar los objetos ó lugares de interés de que hablaron los viajeros. Del alba á la noche, y durante la noche, giraban velocemente nuestras ruedas. A cada nueva posta leía en el poste de madera el número de millas que me separaban de San Pe-

tersburgo, hasta que, con aquel correr de días y semanas, llegó á es- pantarme la distancia andada y la que había de correr á mí vuelta.

¿Volvería á ver á Paulina? ¿Qué habrá pasado en Inglaterra durante mi ausencia? Grande era mi des- aliento en aquella ocasión.

Lo que mejor me revelaba la extensión de la distancia recorrida era, más que los mojones y postes y los días, los cambios de traje y dialecto de la gente del país. Los yemeschiks eran, de trecho en trecho, de nacionalidad y aspecto diferentes; los caballos mismos eran de diversa raza. Más los yemeschiks eran siempre hábiles, y buenos los caballos.

•

El tiempo seguía hermoso, tal vez demasiado hermoso. Toda aquella tierra, cultivada con esmero, parecía pertenecer á gente acomodada y trabajadora.

—Era aquella la Siberia de la fa- ma? El aire, excepto en las horas de calor vivo era sumamente grato; con él se adquiría alegría y fuerza; ja- más respiré aire tan puro. Días bla-

cos en que sentía en las venas como si me entrase por ellas á raudales una nueva vida.

Los habitantes me parecieron ho- rados; y cuantas veces me fui pre-

ciso mostrar mis documentos, me

trataron de tal modo, que fuera po-

co llamarlo cortesía. No sé cómo me hubiesen tratado á no llevar los do- cumentos.

Tenía ocupada á casi toda la gente campesina la cosecha de heno, asunto allí de tanta importancia que a los presos mismos se les da suelta durante seis meses para que ayuden á levantar la cosecha.

Crecían por todas partes hermosísimas flores silvestres, y no se ha- laba persona que no pareciese hol- gada y satisfecha. Me fueron gratas, en verdad, mis impresiones de verano en Siberia.

Deseaba yo, sin embargo, que hu- biessemos estado en rigor de invier- no. Rudo es el frío; pero se viaja mucho más aprisa. El camino se cubre de nieve. Ya no se va en taran- sass, sino en trineo y maravilla la suma de legumbres que se anda al día.

Tuvimos, por de contado, peque- ños accidentes y demoras en el ca- mino. Obra de hombre es á fin el tarantass; las ruedas se rompen, los ejes ceden, se quiebran las lanzas, las escenas en los ostrosgos eran enton- das espantosas.

Horrorizóme de ver las escenas de muerte que se daban en mi espíritu.

Parécera a mí esta historia un capitulo de Génesis, si enumerase ya las ciudades y aldeas por que pasamos.

El lector que algo sepa de aquellas tierras, conocerá algunos nombres: Tura, Kainsk, Kolinian, Toms, Achinsk, Nijni, Ustinsk. Los demás, para el lector más culto, serían meros sonidos.

No había, sin embargo, ciudad ó

aldea que careciese de estación de

posta, ni de un edificio cuadrado y

sombrio, más ó menos grande se- gún la importancia del lugar, y cir-

cundado por alta empalizada, á cu- ya verja cerrada con candados y barras de hierro se pasaba un centi- nela; eran los ostrosgos, las prisio- nes! Ni una aldea sin ostrosgos!

Allí hacían alto los miseros pere- grinos en su tremenda marcha. Son los ostrosgos sus únicas posadas y aparcamiento en lo interior masas de insectos.

En los que están hechos para doscientos presos, encierran cincuenta. Había épocas en que no se podía seguir la marcha; los ríos se habían, ó se inundaba la comarca; las escenas en los ostrosgos eran enton- das espantosas.

Horrorizóme de ver las escenas de muerte que se daban en mi espíritu.

Tropezamos al paso con muchas condenas de presos que seguían jadearse á su triste destino. Me dije Iván que llevaban casi todos grillos, lo que yo no hubiera sospechado, porque los tenían cubiertos. El co- razon se me afogía por aquello los infelices.

Criminales como eran, ¡lo gran-

tos acoso! jamás pude rehinciarles la limosna que invariablemente po- dían.

No veía yo que los tratase

mal los oficiales y soldados; pero erizaban los cabelllos las historias de sus padecimientos á manos de alca- des y carceleros inhumanos. El ca- labozo y el kunk, (1) y otras penas de crudelidad reñidas, castigaban las faltas más leves, á veces, faltas so- riadas.

Respiraba yo más libremente ca- da vez que perdíamos de vista uno

de aquellos tristes convoyes. A mi pesar saltaba á mis ojos el contraste entre mí mismo, maltratados y inmu- nos. Pero si Ceneri no desvanecía toda sombra de duda en mi espíritu, si la pureza de mi esposa no resplandecía libre de toda mancha des- púes de nuestra entrevista, más des- dichado volvería yo por aquel cami- no que aquellos miseros que arra- traban por el sus pies llevados!

Unos diez días después de mi sali- da de Tobolsk, comencé á preguntar en los ostrosgos si la condena de presos del capitán Varlamoff ha- bía pasado, y si tardaría aún mu- chísimo en alcanzarla. Confirmaban to- dos el cálculo del gobernador; po- dría alcanzarlos por los Irkutsk.

Vi que cada nuevo día me llevaba tiempo más corto de Varlamoff, y cuando entraron por fin en la hermosa ciudad de Irkutsk, comprendí que estaba cerca el término de mi jornada.

(1) Pena de azotes con el látigo de ese nom- bre y seguía muchas veces de la muerte del reo.

# CARNE LIQUIDA

GARCIA VAZQUEZ  
EXTRACTO LÍQUIDO PEPTONIZADO

Poderoso, sano, nutritivo alimento de sabor agradable y fácil digestión, indicado en las convalecencias, anemias, cie- gos, etc. Muy útil á los viajeros por llevar en poco volumen un completo alimento. Preparación instantánea de caldos y sopas. Cada paquete de 100 gramos contiene 100 gramos de carne líquida.

# MORRHUOL CREOSOTADO

De CHAPOTEAUT

Contiene los principios activos de la creosota de haya, asociados al Morrhoul; poderoso microbiciida, constituye el remedio más eficaz que se conoce contra Broquitis, Catarros rebeldes, Tisis laringea, Consumición, Enfermedades del pecho en 2º y 3º grado.

PARIS, 8, RUE VIVIENNE  
y en todas las Farmacias.

# Línea de vapores SERRA

## LINEA DE PUERTO RICO

SERVICIO REGULAR ENTRE

Santander y la Isla de Puerto Rico  
por los grandes y magníficos vapores nombrados  
BENITA, SERRA IDA, PAULINA RITA Y MARIA

El 20 de Noviembre saldrá el vapor español

## SERRA

SU CAPITAN: DON FRANCISCO CALZADA  
admitiendo carga y pasajeros, sin trasbordo, para los  
puertos de

San Juan, Arrecife, Aguilares, Mayagüez

Ponce, Arroyo y Humacao

Los señores cargadores pueden dirigir su mercancía al cuidado de la Agencia para su embarque, debiendo situarla en Santander el día anterior al señalado para la salida de cada buque.

Con cada remesa deberá acompañar nota del número de buertos sus marcas, numeración, peso bruto y neto, valor, destino y consignación, indicando si ha de asegurarse de riesgo marítimo, el cual puede hacer esta Agencia con la mayor economía.

Para solicitar cabida y demás informes, dirigirse á su consigliante, Don Francisco Salazar, Muelle, 18, teléfono número 37, Santander.

Para obtener más información, dirigirse al Consulado de Francia en Santander.

# Compañía de Navegación

W. H. MÜLLER &amp; C.º

Servicio regular de vapores entre los puertos de Amberes y Pasajes y desde este puerto para los de Amberes, Amsterdam, Rotterdam, Hamburgo, Copenhague, Lübeck, Kiel, Copenhague, Dresde, Stettin, Kopenhaagen, Lofoten, Liverpool, Montevideo, Buenos Aires y Rosario de Santa Fé.

Llegará (salvo contratiempo) 4 vapores el día 24 de Noviembre el vapor

# RHENANIA

admitiendo carga para todos los puertos arriba indicados.

Para fletes y demás permisos dirigirse á su consigliante en San Sebastián y Pasajes M. Ochoa de Zabala.

# Enfermedades Nerviosas

## CURACION CIERTA

POR EL

## JARABE HENRY MURE

Bueno demostrado por 15 años de experiencia en los hospitales de París

PARA LA CURA DE

EPILERIA - HISTERIA - EPILEPSIA

CONVULSIONES VERTIGOSAS

DESENCAMINOS CONVULSIONES

INSONNIOS

ESTRASFERA

En un folleto de 15 páginas.

HENRY MURE, en Font-Saint-Espérance

VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

Rehusa las falsificaciones. Use el nombre Mure.

Página 10 de 10 páginas.

Página 11 de 11 páginas.

Página 12 de 12 páginas.

Página 13 de 13 páginas.

Página 14 de 14 páginas.

Página 15 de 15 páginas.

Página 16 de 16 páginas.

Página 17 de 17 páginas.

Página 18 de 18 páginas.

Página 19 de 19 páginas.

Página 20 de 20 páginas.

Página 21 de 21 páginas.

Página 22 de 22 páginas.

Página 23 de 23 páginas.

Página 24 de 24 páginas.

Página 25 de 25 páginas.

Página 26 de 26 páginas.

Página 27 de 27 páginas.

Página 28 de 28 páginas.

Página 29 de 29 páginas.

Página 30 de 30 páginas.

Página 31 de 31 páginas.

Página 32 de 32 páginas.

Página 33 de 33 páginas.

Página 34 de 34 páginas.

Página 35 de 35 páginas.

Página 36 de 36 páginas.

Página 37 de 37 páginas.

Página 38 de 38 páginas.

Página 39 de 39 páginas.

Página 40 de 40 páginas.

Página 41 de 41 páginas.

Página 42 de 42 páginas.

Página 43 de 43 páginas.

Página 44 de 44 páginas.

Página 45 de 45 páginas.

Página 46 de 46 páginas.

Página 47 de 47 páginas.

Página 48 de 48 páginas.

Página 49 de 49 páginas.

Página 50 de 50 páginas.

Página 51 de 51 páginas.

Página 52 de 52 páginas.

Página 53 de 53 páginas.

Página 54 de 54 páginas.

Página 55 de 55 páginas.

Página 56 de 56 páginas.

Página 57 de 57 páginas.

Página 58 de 58 páginas.

Página 59 de 59 páginas.

Página 60 de 60 páginas.

Página 61 de 61 páginas.

Página 62 de 62 páginas.

Página 63 de 63 páginas.

Página 64 de 64 páginas.

Página 65 de 65 páginas.

Página 66 de 66 páginas.

Página 67 de 67 páginas.

Página 68 de 68 páginas.

Página 69 de 69 páginas.

Página 70 de 70 páginas.

Página 71 de 71 páginas.

Página 72 de 72 páginas.

Página 73 de 73 páginas.

Página 74 de 74 páginas.

Página 75 de 75 páginas.

Página 76 de 76 páginas.

Página 77 de 77 páginas.

Página 78 de 78 páginas.

Página 79 de 79 páginas.

Página 80 de 80 páginas.

Página 81 de 81 páginas.

Página 82 de 82 páginas.

Página 83 de 83 páginas.

Página 84 de 84 páginas.

Página 85 de 85 páginas.

Página 86 de 86 páginas.

Página 87 de 87 páginas.

Página 88 de 88 páginas.

Página 89 de 89 páginas.

Página 90 de 90 páginas.

Página 91 de 91 páginas.

Página 92 de 92 páginas.

Página 93 de 93 páginas.

Página 94 de 94 páginas.

Página 95 de 95 páginas.

Página 96 de 96 páginas.

Página 97 de 97 páginas.

Página 98 de 98 páginas.

Página 99 de 99 páginas.

Página 100 de 100 páginas.

Página 101 de 101 páginas.

Página 102 de 102 páginas.

Página 103 de 103 páginas.

Página 104 de 104